

ANTZERKIA. Los Ulen Andaluziako taldea eta Madrilgo Sexpeare ere etorriko dira

Pasaiaik umorezko zortzi antzezlan jasoko ditu datozen egunotan

Maskaradak emango die hasiera jardunaldiei 'Kontenedore baten istorioak' obrarekin, etzi

Ainara Gorostitzu | DONOSTIA

Umore ironikoa, umore garra-tza, umore gazia, gozoa, dramatikoa, umore absurdoa. Umorea kartara eskainiko du Pasaiaik (Gipuzkoa) urriaren 18tik 27ra bitartean, umorezko antzerki jardunaldien XXI. ekitaldia egingo baita udal aretoan eta kultur etxean.

Zaramaren ispiluak erakusten dituen gizakien jokabide ergelak, xebreak eta takoi zorrotzetan sostengatzen diren kezko ametsak ikusi ahal izango dira Pasaian, besteak beste. Maskaradak *Kontenedore baten istorioak*, Bele Bizik-ek *Ke-takoiak*, Pasa ya malabar taldeak *Museoan pilotak jokoan*, Los Ulen taldeko andaluziarrek *Bar de Lágrimas*, Pasaiaiko Antzerki Tailerrak *Ladudarespuestasaordenarelfinalfinalizar*, Valenti Piñot Valentziako antzerki taldeak *Tragedias y comedias de Don Abili en el Olimpo*, Teatro sin papelesek *Mirando al tendido* eta Sexpeare taldeko madrildarrek, berriz, *Qué pelo más guay* eskainiko dute.

Lehen bi egunetan kontenedoreko istorioak (urriaren 18an), museoko abenturak eta kabaretekoak (urriaren 19koak) izango dira Pasaiaiko jardunaldien kartak eskaintzen dituen obrak. Igandean, berriz, taberna baten atzealdea bisitatuko dute antzerkizaleek. Alkoholarren, abestien eta poesien arte-



Patxo Telleriak eta Mikel Martinezek emango diete hasiera jardunaldiei.

an, tabernako bezeroek — falangista ero batek, poetak, memoria galdu duen saltzaile batek eta legez kanpoko etorkin batek— beren aitorten sakonenak egingo dituzte, Pepe Queroren zuzendaritzapean.

Hurrengo ostiralean Guy Foissy Senegalgo egile isekariak sortutako *Ladudarespuestasaordenarelfinalfinalizar* interpretatuko dute Pasaiaiko Antzerki Tailerreko partaideek. Miguel Galindoren zuzendaritzapean existentzialismoaren

inguruko kronikak antzeztuko dituzte. Itxaropena ez galtzeko, ez etsitzeko, barre eginaraziko diete ikusleei.

Kolonbiarra eta euskalduna zezen-plaza batean

Carlos D'Orsonville aktore kolonbiarraren eta Javier Barandiaran donostiarraren batuketatik sortutako Teatro sin Papeles taldeak torero baten eta zezen baten arteko elkarriketaren lekuko izateko gonbidapena egingo diete Pasaiaiko jardunaldietan biltzen

direnei. Haur baten modukoa den torero bat eta zezen ilustratu, pentsalari eta poeta baten arteko elkarriketak egoera komiko, goxo, sakon, dramatiko eta gogorre egingo die leku.

Pasaiaiko Umorezko antzerki jardunaldien XXI. ekitaldiari Madrilgo Sexpeare antzerki taldeak emango dio amaiera *Qué pelo más guay* obrarekin. Maleta baten historia ekarriko dute horiek, horri esker Eddie eta Franek beren biziko negozioa egin nahi baitute.

IKUS-ENTZUNEZKOAK. 40 bideo sorkuntza, 31 animaziozko lan eta 22 dokumental lehiatuko dira

Erredakzioa | DONOSTIA

Hogeita hiru herritan egindako 92 lan aurkeztuko dituzte aurtengo Nafarroako Ikus-entzunezkoen Nazioarteko Lehiaketan. 40 bideo sorkuntza, 31 animaziozko lan eta 22 dokumental ikusi ahal izango dira azaroaren 12tik 17ra bitartean, Iruñeko Planetarioan eta Golem zinema aretoetan.

Orain arte Espainiako erkidegoetako artistek soilik zuten lehiaketara aurkezteko aukera, baina aurtengo nazioarteko herri guztiei zabaldu die jaialdiak deialdia, eta, beraz, inoiz baino lan gehiago aurkeztu dira hautaketa frogara. 627 obretatik epaimahaikideek irazitako 92 onenak aurkeztuko dituzte. Gehie-

Laurogeita hamabi lan erakutsiko dituzte Nafarroako Nazioarteko Lehiaketan

nak Espainiako artistak diren arren, besteak beste, Ameriketako Estatu Batuetako, Frantziako, Alemaniako, Brasilgo, Ekuadorreko, Erresuma Batuko, Txekiar Errepublikako, Mexikoko, Txinako, Portugalgo, Errusiako eta Malasiako ordezkarrien obrak ikusi ahal izango dira.

Lan irabazleak Jaialdiko Obrarik Onenaren 10.000 euroko saria eskuratuko du. Bideo sorkuntzan eta dokumentalean lan onenek ere sari bana izango dute, 5.000 eurokoak. Publikoa-

ren gustukoenak ere saria jasoko du, eta epaimahaikideek aukera izango dute aipamen berezia egiteko ikus-entzunezko munduari ekarpenik egiten dion lan interesgarrienari. Marie Pierre Duhamel-Muller dokumental egilea, Julio Sanchez Andrada Informazioaren Zientzietan doktorea, Ignacio Oliva Arte Ederretan doktorea eta Juan Zapater Lopez kazetaria eta kritikoa izango dira epaimahaikide.

Ikus-entzunezko lan ugari ikusteko aukeraz gainera, beste

hainbat ekimen antolatu dituzte lehiaketaren inguruan.

Alan Berlinerren lan hautatuak

Alan Berliner zinemagilearen lau obra enblematikoenak aurkeztuko ditu jaialdiak, *The Family Album*, 1920 eta 1950 urteen artean bideoz filmatutako 75 familiaren gertaerak biltzen dituen dokumentala, *Intimage Stranger* (1991), *Nobody's Business* (1996) eta *The Sweetest Sound* (2001), hain zuzen.

Horrez gain, hainbat zinemagileren mahai-inguruak eta Patricio Guzman zinemagileak dokumentalen inguruan emango duen mintegia izango dira egitarauan. Interneten sortzen ari diren joera berriak ere erakutsiko dituzte.

PENTSAMENDUA

Karl Polanyi eta John Perryren artikulu bana euskaratu du 'Gogoa'-k

Erredakzioa | DONOSTIA

Karl Polanyiren *Gure merkatu pentsamolde zaharkitua*. Zibilizazioak pentsamendu eredu berri bat aurkitu behar du eta John Perryren *Identitate Pertsonala, Oroimena eta Zirkularitatearen Arazoa* artikuluen itzulpenak eskaintzen ditu, beste lan batzuekin batera, *Gogoa* Euskal Herriko Unibertsitateko Hizkuntza, Ezagutza, Komunikazio eta Ekintzari buruzko aldizkariak aurtengo bigarren bigarren zenbakian.

Polanyiren artikulua- ren itzulpena Iñaki Heras irakasleak egin du, eta Koro Navarrok begiratu eta zuzendu. Perryrena, berriz, Joana Garmendiak itzuli du, Kepa Korta, Jesus Mari Larrazabal, Xalbador Garmendia eta Edurne Labakak emandako argibideen laguntzaz.

Polanyiren artikulua 1947an ikusi zuen argia, *Commentary* aldizkarian, eta, egilearen iritziz, *The Great Transformation* idatzi ostean egin zuen lehen aurrerapauso aipagarria izan zen. Hala ere, liburu horren «sintesi eta gibel solas antzera ere uler daiteke opuskulu bikain hau», *Gogoa* aldizkariaren arduradunek ohartarazi dutenez. Perryren artikulua *Personal Identity* (1975) liburua- ren kapitulu- luetako bat da.

Artikuluak eta liburu kritikak

Bi itzulpen horietaz gain, honako lanok ere biltzen ditu *Gogoa* berriak: Koldo J. Garaien *Limurketa eta Esanguraren arteko Harremanak Euskal Atsotitzetan*, Mikel Plazaolaren *Freud eta Psikoanalisisa: Balioen Trataera*, Joseba Jauregi, Pello Huizi eta Larraitx Zubeldiak egindako liburu kritikak (Zubeldiarena Koldo Zuazoren *Euskaren sendabelarrak* liburuari buruzkoa), hainbat idazlaren aurkezpen laburrak eta Laurent Schwartz matematikariari buruzko aipua bat, Jesus Mari Larrazabalek idatzia; Parisen 1915ean sortu eta aurtengo uztailaren 4an hil zen Schwartz.